

# Contano i voti



Politica  
speciale elezioni comunali:  
i messaggi elettorali di Ugo Tozzi,  
Antonio Visconti, Cecilia Francese,  
Stefania Greco, Vincenzo Inverso

Politica  
i candidati cercano l'endorsement  
dei big politici: arrivano in città  
Conte, De Luca, Meloni e Di Maio

Attualità  
- *invasioni botaniche* ce l'ha fatta:  
via libera al cedro in piazza Moro  
- Banca Campania Centro, pronto  
il bando per i premi scolastici

Con articoli di  
Francesco Bonito, Ernesto Giacomino,  
Stefania Battista, Romano Carabotta,  
Antonio Abate, Benedetta Gambale,  
Simona Otranto, Anna Lambiase



## AVANTI CON CECILIA: 5 ANNI PER RICOSTRUIRE BATTIPAGLIA, ALTRI 5 PER RIVOLUZIONARLA

La campagna per la riconferma di **Cecilia Francese** è entrata nel vivo della contesa elettorale. Siamo nelle fasi più febbrili e intense del confronto democratico, quelle senza esclusione di colpi. Per il primo cittadino di Battipaglia, così, è giunto il tempo di riscoprire l'orgoglio per quanto realizzato finora. Ma anche di proporre alla Città un programma di governo per i prossimi 5 anni, che può permettersi anche una certa ambizione per il futuro. Questo nonostante il mandato della "sindaca pasionaria" non fosse di certo cominciato all'insegna dell'ordinaria amministrazione. Gli ostacoli, apparentemente invalicabili, disseminati lungo il suo cammino erano numerosi: Cecilia Francese aveva cominciato la consiliatura con 39 milioni di debiti dei predecessori da risanare, con l'endemica instabilità della politica locale a minacciare il suo quinquennato, e con gli strascichi della crisi pre e post-pandemica che ha colpito duramente l'economia battipagliese. Ha necessariamente dovuto rimboccarsi le maniche,



coniugando una politica di bilancio rigorosa e la programmazione di investimenti ormai inderogabili. Un'operazione delicata e laboriosa, che passava dalla cruna d'un ago. Eppure, **la Giunta presieduta dalla sindaca** ha saputo sorprendere chiunque per i primati che hanno caratterizzato il suo ciclo amministrativo: **è stata la prima a concludere il mandato elettorale**, dopo anni di brusche interruzioni e commissariamenti. **Ha risanato i conti di una città in pre-dissesto**, con parsimonia ma senza gravare eccessivamente

su cittadini e imprese. Ma **è riuscita anche ad ottenere 23,5 milioni di euro in finanziamenti per opere pubbliche**, la cifra più alta mai ottenuta da un'amministrazione della Città. Ci sono inoltre altri 27,5 milioni di fondi da conseguire per ulteriori progetti già presentati. Adesso **Cecilia Francese** chiede a chi le ha dato fiducia di non fermarsi all'ultimo miglio. Vuole vigilare ancora sulla sua Battipaglia, per restituirle un volto definitivamente nuovo. È determinata a finalizzare i risultati del suo governo virtuoso, e per

farlo ha bisogno della fiducia degli elettori. Vuole spendere, ristrutturare, costruire: vuole continuare la sua rivoluzione. Una rivoluzione che in queste peculiari circostanze sta nella continuità. **Il programma di governo per i prossimi cinque anni** parla chiaro: si partirà dalle solide basi di quanto già fatto. Non un libro dei sogni, se si considera la quantità e la concretezza dei fondi a disposizione. Sono i miracoli del buon governo. Grazie al quale si possono garantire **servizi efficienti a costi non elevati**. Ma anche **completare le grandi infrastrutture per i trasporti**, come quelle del Più Europa, e attuare gli interventi per l'urbanistica. Si possono riconvertire per nuove finalità i beni del patrimonio immobiliare dismessi. Si possono **sostenere imprese, occupazione e sviluppo**, nella cornice di un'economia sostenibile. Si può immaginare **per il litorale di Battipaglia un futuro di turismo** nell'ambito del "Master Plan-Litorale Sud Salerno". **Con un governo stabile, rigoroso, e capace di intercettare e spendere i finanziamenti pubblici si può trasformare una Città**. Ecco perché una rivoluzione del buon governo non può che stare nella continuità di chi ha saputo dimostrare di gestire la cosa pubblica con disciplina e onore. Cecilia Francese esorta i battipagliesi ad andare avanti con lei.

Spazio autogestito, committente **Cecilia Francese**



**CASEIFICIO**  
**MAOIL** SRL  
Mozzarella di Bufala Campana



www.caseificiomail.it

Bellizzi - via delle Industrie, 81 - tel. 0828 350490



## Contano i voti

Tra pochi giorni si conteranno i voti, quelli del primo turno nel quale si scelgono i consiglieri comunali e i due candidati sindaci che si affronteranno al ballottaggio. In democrazia contano i voti, il consenso; è perfino banale ricordarlo. Ci sono quasi cinquecento persone in lizza per ventiquattro seggi da consigliere comunale e sette per la fascia tricolore, quella del Primo cittadino. Confesso di trovarmi più a mio agio nell'analisi, nella lettura dei fatti piuttosto che nelle previsioni. E poi, sulla base di quali elementi azzardare un pronostico? Le conversazioni con amici e conoscenti? Le chiacchiere scambiate in ascensore? Le voci diffuse ad arte dagli esperti di aggrottaggio elettorale? I "ragionamenti" dei guru della politica nostrana, allenati da decenni a riconoscere vincenti e perdenti, al solo scopo di schierarsi per tempo con i primi? No, preferisco non avventurarmi in previsioni e attenderò i risultati con la consapevolezza che può accadere quasi tutto, come la storia insegna.

A complicare la previsione potrebbe arrivare il voto disgiunto. Si sa, la legge elettorale lo consente; in passato ha inciso leggermente, senza mai condizionare l'esito delle elezioni. Questa volta potrebbe avere un peso maggiore. Lo dico perché mai come oggi la geografia politica è confusa: molti sono stati i cambi di fronte, gli spostamenti da uno schieramento all'altro. In più di un caso, candidati consiglieri hanno lasciato l'abituale collocazione politica pur di sostenere il candidato sindaco prediletto. Simmetricamente, più di un aspirante sindaco ha cambiato i compagni di cordata. Qualcuno ha perso dei riferimenti elettorali e "ideologici" e ne ha trovati altri, per scelta o per necessità. Queste variabili politiche ed emotive potrebbero incidere non poco sulla "coerenza" dei risultati.



Provo a spiegarmi meglio: chi in passato ha votato il consigliere Rossi e il suo leader Bianchi, oggi che i due sono in campi opposti rivoterà entrambi, esprimendo in modo disgiunto la sua preferenza o sceglierà uno solo dei due? Il consigliere o il sindaco? Dico di più: con un sindaco che ha governato cinque anni, dividendo l'opinione pubblica tra lealisti e frondisti, quanti voti andranno a favore e quanti "contro" Cecilia Francese, a prescindere dal voto al consigliere? Chi in passato ha votato Partito democratico, nel 2021 voterà i candidati del Pd e Visconti oppure i "dem di una volta"? Civica Mente prenderà solo i voti dei suoi simpatizzanti o raccoglierà anche le preferenze dei battipagliesi delusi e arrabbiati? Il "picconatore" Di Cunzolo si aggiudicherà solo il premio degli ascolti in tv o potrà arringare anche il consiglio comunale? Confesso di non saper rispondere. So solo che dopo il 4 ottobre insieme alle risposte potrebbero arrivare anche delle sorprese.

A **tutti i candidati** il mio personale augurio: siate leali e servite con dedizione la comunità battipagliese, qualunque sarà il vostro risultato. Abbiamo bisogno di buoni amministratori ma, ancora di più, di ottimi cittadini.

Francesco Bonito

## Un contagio al giorno...

Peccato per il recente "cluster" di Villa Maria, che – al netto, ovviamente, dei motivati timori per la salute degli ospitati – ci sbatte ingiustamente alla ribalta come fucina provinciale di nuovi contagi. Soprattutto perché, dal punto di vista puramente statistico, ci stana una media vantabile da pochi altri comuni italiani: ché è storia, ormai, che in questa estate appena passata Battipaglia è stata la città del salernitano con meno contagi. L'hanno detto i giornali, non ci si inventa niente: cento positivi in tre mesi, insomma, che spalmati sul periodo esaminato fanno un virgola spiccioli al giorno.

Non dovesse, il dato, sembrare così eclatante, occorre fare un passo indietro e comprendere la reale portata dei numeri nazionali riferiti al Covid 19: oltre quattro milioni e mezzo di positivi in un anno e mezzo, poco meno d'un decimo della popolazione adulta. Che, proiettato in piccolo quaggiù da noi, avrebbe potuto significare un picco di quattro-cinquemila positivi: dito più, dito meno, circa dieci al giorno. Perché il brutto della statistica è quello, disumanizza i numeri, separa lo studio dal contesto, riduce le tragedie a elementi di formule matematiche. Come per l'incidenza del dato più tragico, ad esempio, quello della mortalità: i "minimizzatori" guardano al numero complessivo, riportano alla popolazione, sbuffano su quel "due per mille" di percentuale definendolo comunque infimo rispetto ai danni che una pandemia più severa avrebbe potuto fare. Invece un due per mille, a Battipaglia, avrebbe significato qualcosa come un decesso ogni cinquecento abitanti: una vittima della pandemia ogni isolato, intreccio di strade, manciata di palazzi. Sarebbe stato straziante molto più di quanto non lo sia stato osservarlo in televisione come fenomeno – per quanto terribile – relativamente lontano.

Tornando a noi, quindi. Battipaglia l'igia e composta, e chi se l'aspettava. Che a camminare per strade e bar l'impressione è spesso tutt'altra, c'è sempre da beccare nugoli di apprendisti negazionisti che non infilano mascherine, o sbraitano contro il green pass, o apparecchiano teorie complottiste che includono scie chimiche, il finto sbarco sulla Luna e le piramidi costruite dai rettiliani.

E allora no, magari sarà tutta apparenza, semplice voglia di ciarlare e contraddire. D'altra parte, la corsa alle vaccinazioni, qua da noi, è stata tutto sommato massiccia. E anche sul discorso assembramenti – se proprio va detta tutta – mai s'è finiti su un giornale o tg locale per qualche evento o comportamento particolarmente foriero di rischi di contagio.

C'è il rischio, insomma, che sotto sotto – vuoi perché attaccati alla pelliccia, vuoi perché apprensivi verso i nostri cari – almeno sotto l'aspetto sanitario siamo dei bravi cittadini. O almeno, fa piacere pensarlo; giacché l'unica teoria alternativa a questa ipotesi d'improvviso e ben celato senso di responsabilità chiama in causa altro: la scarsità di visitatori esterni. Roba, insomma, per cui qua i contagi estivi sarebbero stati contenuti perché nessun vacanziero ce li ha portati da fuori.

Fosse così, allora, poco male comunque. Occorrerebbe solo fermare tutti quei politici che da anni provano a convertirci in polo turistico: lasciate stare, grazie, qua funziona che virus e buoi dei paesi tuoi.

Ernesto Giacomino

IL NOSTRO SERVIZIO RADDOPPIA  
**GAS LUCE**  
PER TE

**PHLOGAS & POWER**

800 323 303  
NUMERO VERDE

PUNTO CLIENTE  
P.ZZA AMENDOLA, 6  
BATTIPAGLIA  
0828 302556

ELEZIONI AMMINISTRATIVE - BATTIPAGLIA 3 - 4 OTTOBRE 2021

BARRA IL SIMBOLO E SCRIVI



**Alessio CAIRONE**

Candidato al Consiglio Comunale

**ANTONIO VISCONTI - CANDIDATO SINDACO**

## STOP A MIASMI E COMPOSTAGGIO. L'IMPEGNO DI VINCENZO DE LUCA AL FIANCO DI ANTONIO VISCONTI

«Cancelleremo l'impianto di compostaggio a Battipaglia» ha esordito così **Vincenzo De Luca**, giovedì 23 settembre, quando è giunto a Battipaglia accompagnato dal candidato sindaco **Antonio Visconti**. Stop a miasmi e a nuovi impianti di rifiuti: è l'impegno che il presidente della Regione Campania ha preso dinanzi ai cittadini di Battipaglia, a pochi giorni dalla chiamata alle urne del 3 e 4 ottobre prossimo. Una delibera che il comitato e le associazioni ambientaliste attendono dal 2017, quando scesero in campo a tutela del proprio territorio e dell'ambiente per opporsi alla realizzazione di un nuovo impianto di compostaggio in città. E se nel 2020 già si chiacchierava, alla vigilia delle elezioni regionali, dello stop all'impianto nell'ex Stir di Battipaglia, adesso la delibera della Giunta regionale dovrebbe fugare definitivamente ogni dubbio. È il segnale concreto, il passo avanti, che cittadini e ambientalisti invocavano da anni. «Il sovraccarico dei rifiuti per Battipaglia non è più tollerabile. La decisione è difficile, ma

ci sarà un intervento anche su Eboli. Lavori di copertura dell'impianto e una realizzazione delle vasche che dovrebbero finalmente eliminare l'emergenza dei miasmi che impatta soprattutto sul territorio di Battipaglia».

E sulla sindaca **Cecilia Francese**? «Non ho nulla da commentare. Sono qui per un segno di attenzione verso la città di Battipaglia che è tra le più importanti della regione. **Antonio Visconti è una persona di grande competenza, semplicità e disponibilità**. Ovviamente, saranno i cittadini di Battipaglia a valutare. Non mi pronuncio sugli altri candidati, ma su Visconti posso dire che è una persona amica e competente, con il quale ho già in atto rapporti di collaborazione molto stretti. E poi abbiamo finalmente l'occasione di votare un battipagliese, figlio di questa terra, che vive e lavora qui».

Infine, sul futuro di Battipaglia, si è espresso così: «Bisogna lavorare sulla trasformazione urbanistica della città e della fascia costiera. Cogliere le opportunità legate alla Zes, puntando su



Ci ha fornito ampie rassicurazioni chiarendo che l'impianto di compostaggio non si farà, cancellando ogni previsione di ampliamento nell'ex Stir. Inoltre, col passaggio di gestione all'Ente d'Ambito i lavori di messa in sicurezza dell'impianto elimineranno definitivamente il problema dei miasmi. Sono le risposte che noi tutti, cittadini di Battipaglia, aspettavamo: l'interlocuzione istituzionale è sempre la strada per risolvere questi antichi problemi. E sul depuratore di Tavernola: riceveremo i 507mila euro per completare la linea dei fanghi, oltre a un impulso che verrà dato alla Provincia per realizzare il grande collettore unico che dovrebbe raccogliere i reflui alla destra del fiume Tusciano. Io rinnovo l'affetto verso questa comunità, che considero grande terra di lavoro. E ribadisco che l'approccio dialettico e costruttivo risolve i problemi: la vittoria è vicina, ma c'è bisogno del sostegno di tutti voi. Abbiamo grandi sfide da affrontare per rivoluzionare la città di Battipaglia e per farla tornare ad essere una terra produttiva e di lavoro».

Spazio autogestito,  
committente **Antonio Visconti**



abbiamo valutato che bisognava fare questa scelta. I problemi ambientali che Battipaglia si porta dietro sono stati creati da altri governi regionali, noi stiamo cercando di risolverli» ha continuato De Luca. Che **ha poi annunciato la svolta anche per il vicino impianto di compostaggio di Eboli**, da oltre 4 anni causa dei miasmi sul territorio battipagliese: «A breve

un'agricoltura forte con il progetto della catena del freddo. Battipaglia è l'unico polo agroindustriale della provincia con queste caratteristiche, una delle città più importanti della regione».

**Antonio Visconti**, candidato sindaco per le prossime elezioni comunali a Battipaglia, ha commentato così: «La visita del presidente della Regione è stata una cosa piacevolissima.

**CIMS Marmi S.r.l.**  
CILIBERTI

LAVORI DI ALTA PRECISIONE  
CON TAGLIO A GETTO D'ACQUA



Località Tavernanova 17/19 - Santa Cecilia EBOLI (SA) - Tel. 333 4485652

## Primo turno, lo sprint dei sette

La sfilata dei “pezzi da novanta” a Battipaglia è iniziata il 15 settembre con l’arrivo in città di **Giorgia Meloni** a sostegno di **Ugo Tozzi**. La leader di **Fratelli d’Italia**, nonostante sia giunta intorno alle 14, ha richiamato in piazza Amendola una nutrita folla. In tan-



Giorgia Meloni con Ugo Tozzi

tissimi hanno sfidato il caldo torrido della controra pur di vederla e sentirla. E lei non si è sottratta all’abbraccio dei fans. «Siamo a Battipaglia che è una città straordinaria, che ha delle eccellenze come per esempio la “zizzona” che voi conoscete meglio di me; ma De Luca ha usato questa città come una discarica. Qui siamo in una piazza centrale e davanti ad una scuola – ha detto riferendosi alla vecchia De Amicis – che da anni deve essere messa in sicurezza sul piano antisimico e non è stato fatto assolutamente niente».

Il 19 settembre è stata la volta del ministro degli esteri **Luigi Di Maio**, giunto in città per **Enrico Farina**. «Voi siete la città dell’oro bianco, avete imprenditori che hanno fatto miracoli. Di certo non c’è stata una politica del territorio che ha aiutato questa città. Stanno per arrivare in Italia 230 miliardi di euro, più del piano Marshall. Serviranno per uscire dalla crisi, non solo quella generata dalla pandemia, ma anche quella precedente. In un comune come questo, chi sarà a spendere tutti questi fondi? Il sindaco. Da quei fondi passa tutto. Lavoro, ambiente, infrastrutture. Ora ci sono i soldi per fare queste cose e io sono molto preoccupato perché non dobbiamo farli spendere ai soliti. Se i sindaci o i

presidenti di Regione sbagliano non ne avremo altri e dovremo renderne conto. Non dobbiamo solo portare persone oneste alla guida di un Comune, abbiamo bisogno della migliore pubblica amministrazione che sappia anche dire di no a un sindaco».

Il 23 settembre è stata la volta del governatore della Campania **Vincenzo De Luca**. Passeggiata in centro insieme al candidato sindaco **Antonio Visconti**. «L’impianto di compostaggio non si farà più. Abbiamo deciso che c’è un sovraccarico di impianti di trasformazione dei rifiuti che non è più accettabile. Prenderemo una decisione molto rilevante. Poi faremo un intervento anche su Eboli, perché una delle emergenze sono gli odori, l’aria irrespirabile, che arrivano dall’impianto di Eboli. Faremo la copertura degli impianti, la realizzazione di vasche e quant’altro. Insomma c’è un gran lavoro da fare. Faremo un lavoro rigoroso, in maniera seria e senza demagogia. Era doveroso».



Vincenzo De Luca con Antonio Visconti

Il 25 settembre, invece, l’ex premier **Giuseppe Conte**, sempre per il pentastellato **Enrico Farina**. «Battipaglia ha tanti problemi. Qualcuno per fare gli affari propri consiglia una discarica. Avete un polo agricolo che ci invidia il mondo, ma con questi soldi che stanno arrivando Battipaglia deve risorgere. Basta ai voti di cortesia, “l’amico dell’amico” non mantiene mai le promesse. Se voi smettete di votare facendo cortesie ad altri, la farete a voi stessi, e io tornerò qui e parleremo dei



Giuseppe Conte con Enrico Farina

cantieri per questa città. Dipende dalla squadra di governo che si insedierà». Sempre il 25 a Battipaglia anche l’eurodeputata **Isabella Adinolfi** a sostegno di **Bruno Di Cunzolo**. «Abbiamo una sfida molto importante spendere bene i fondi del Pnrr, vogliamo si crei sviluppo per questa regione. Soprattutto vogliamo un Comune che migliori la qualità della vita dei battipagliesi. Ma non tutti si sono affidati ai big della politica nazionale o hanno cercato a tutti i costi l’endorsement di personaggi popolari. I candidati cosiddetti “civici”, infatti, hanno proseguito la campagna con tour nei quartieri e conferenze stampa tematiche. Per loro torniamo dunque all’ordine alfabetico giacché molti incontri sono stati in contemporanea».

**Carmine Bucciarelli** ha incontrato i cittadini in diversi punti della città, tra cui Belvedere e Aversana. Ha spesso rivolto duri attacchi ad Antonio Visconti e al governatore De Luca. «Le dichiarazioni di De Luca mi hanno profondamente allarmato, conoscendolo bene da oltre trent’anni, perché a differenza degli altri candidati è da tanto che faccio politica. Dietro quelle parole leggo un rischio e un’opportunità, il rischio che ritratti di nascosto e l’opportunità per noi battipagliesi di vincere affermando che questa città è nostra».

**Cecilia Francese** è stata inarrestabile. Presente ovunque. Tanti gli incontri, le inaugurazioni, i comizi nei quartieri e le conferenze stampa. L’ultima, sui suoi cinque anni di amministrazione. «Ci sono due modi di fare il sindaco:

limitandosi a garantire l’ordinario o dando alla città una visione e una prospettiva di sviluppo. Io ho scelto il secondo. Cinque anni per ricostruire Battipaglia, altri cinque per rivoluzionarla. Adesso che la città è risanata, si comincia a fare sul serio».



Cecilia Francese

Per **Maurizio Mirra** la presenza nei quartieri non è una novità. Tra i tanti temi affrontati, spiegando il programma, uno spicca sugli altri, l’appuntamento dedicato alle politiche di genere. Numerose le proposte: la costituzione della Commissione per le pari opportunità, l’istituzione di un osservatorio salute donna, la lotta all’endometriosi e la prevenzione della violenza ostetrica, i parcheggi rosa, gli spazi per l’allattamento all’interno degli uffici pubblici, la tutela delle donne con disabilità, la lotta allo sfruttamento della prostituzione.

Stefania Battista

### I COMIZI DEL 1° OTTOBRE

**Piazza Amendola**  
Antonio Visconti: 18.45  
Ugo Tozzi: 19.45  
Cecilia Francese: 20.45  
Bruno Di Cunzolo: 21.45

**Piazza Conforti**  
Maurizio Mirra: 19.00  
Enrico Farina: 20.00  
Carmine Bucciarelli: 21.00

ELEZIONI AMMINISTRATIVE - BATTIPAGLIA 2021

VOTA e SCRIVI

VINCENZO (detto ENZO)  
**CESTARO**  
Candidato al Consiglio Comunale

**PD**  
Partito Democratico

Antonio VISCONTI Sindaco

**TORRETTA**

Olio Extra Vergine di Oliva - D.O.P. Colline Salernitane  
Via Serroni Alto, 29 - [www.oliotorretta.it](http://www.oliotorretta.it)

Care concittadine e cari concittadini, a pochi giorni dalle elezioni amministrative del 3 e 4 ottobre, voglio portare l'attenzione sui temi più importanti di questa campagna elettorale: Battipaglia e la sua vivibilità.

Questa città, nella quale sono nato, cresciuto, nella quale ho fatto crescere le mie figlie, e nella quale presto il mio servizio come medico Anestesista Rianimatore presso l'Ospedale Santa Maria della Speranza, non può più pagare per le incapacità amministrative che fino ad oggi hanno avilito il nostro comune. Basta polemiche e attacchi personali, pensiamo ai programmi e alle cose che vogliamo fare. Per la mia città voglio una migliore pulizia, una maggiore sicurezza, una illuminazione a risparmio energetico, la bonifica delle discariche, un'aria respirabile, un mare ripulito, una città riqualificata. E per farlo occorre una classe dirigente che sia all'altezza, un consiglio comunale che non attenda prebende e che non abbia amici e parenti da "sistemare". Vogliamo che i nostri figli crescano e lavorino qui a Battipaglia, trovino interessi nella loro città, luoghi sani in cui aggregarsi. Noi rappresentiamo la coerenza ideologica e politica; siamo i rappresentanti del vero centrodestra, dell'unica alternativa



possibile al centrosinistra, ai rifiuti, all'indifferenza verso questa terra rappresenta da De Luca e all'incapacità di chi, dopo averci governato per cinque anni chiede il voto per quello che farà da adesso in poi e non per quello che ha fatto. Lo testimonia anche la presenza di Giorgia Meloni sul nostro territorio: siamo l'espressione di un centrodestra vicino alle famiglie, vicino alle donne lavoratrici, che crede in Dio e nei valori di Patria e di Comunità locale, solidale con chiunque ne abbia bisogno, rispettoso delle ideologie altrui. Non credete a chi vi promette di risolvere problemi di tipo personale, non cedete alle lusinghe dell'amico di turno che deve solo soddisfare un suo bisogno. SIATE LIBERI e sentitevi liberi, all'interno della cabina elettorale, di esprimere il voto al Sindaco che più di tutti può fare i vostri interessi e non i suoi. Il voto è libero e segreto: date un segnale di cambiamento, abbiate il coraggio insieme a me di cambiare le cose! IO MI IMPEGNO! IMPEGNA TEVI INSIEME A ME PER CAMBIARE BATTIPAGLIA!

**Ugo Tozzi**

 <p><b>ALFANO</b> Carola <b>CARBONE</b> Angelica <b>CAVALLO</b> Rosa <b>CHIAPPARRONE</b> Pasquale <b>CINGOLO</b> Patrizia <b>CONTURSI</b> Luana <b>COSTANTINO</b> Paolo Antonio <b>D'AMICO</b> Antonio <b>DE ROSA</b> Carmine <b>FRATINARDO</b> Maria Donata <b>GRECO</b> Stefania <b>GUZZI</b> Vincenzo <b>IERVOLINO</b> Stefano <b>LAMBIASE</b> Antonietta <b>LA ROCCA</b> Ernesto <b>MARCHETTA</b> Guglielmo <b>PUMPO</b> Liberato <b>RIENZI</b> Rosaria <b>RINALDI</b> Anna <b>SPERA</b> Luigi <b>TERMINELLI</b> Massimiliano <b>TORSELLO</b> Consiglia <b>VISCIDO</b> Giuseppe <b>VOTO</b> Marco</p>	 <p><b>ANTONIELLO</b> Marco <b>BARONE</b> Laura <b>BEVILACQUA</b> Rosetta <b>CARUCCIO</b> Pietro <b>CASERTANO</b> Natasha <b>DE LIBERO</b> Debora <b>DE MARTINO</b> Antonio <b>DI MURO</b> Giuliana <b>DI NAPOLI</b> Anna <b>FIERRO</b> Umberto <b>GENTILE</b> Valentina <b>GRANOZIO</b> Dario <b>IULIUCCI</b> Sabatino <b>LAMBERTI</b> Ciro <b>LANDI</b> Sabato <b>MARCIANO</b> Fabio <b>MARESCA</b> Katia <b>MIGLIACCIO</b> Piergiorgio <b>OREFICE</b> Antonietta <b>PALLADINO</b> Armando <b>SELVATICO</b> Antonella <b>VAIRO</b> Mariano <b>VOLPE</b> Donatella</p>	 <p><b>BRUNO</b> Luana Carmen <b>BUCCINO</b> Johan <b>CLARIZIA</b> Liliana <b>D'AMBROSIO</b> Vincenzo <b>DE RUGGERO</b> Clara <b>FORZIATI</b> Michele <b>GENTILE</b> Massimo <b>GERARDI</b> Giovanna <b>IORIO</b> Giovanni <b>MANCUSI</b> Cesare <b>MANDARINO</b> Ermanno <b>MELLONE</b> Roberta <b>RINALDI</b> Mario <b>RINAURO</b> Francesca <b>SAVIELLO</b> Antonio <b>SIMALDONE</b> Francesco <b>SCALEA</b> Ersilia <b>ZARA</b> Carlo</p>
--	--	--

Committente: Ugo Tozzi



**CERAM**  
**SAM**

MATERIALE PER L'EDILIZIA, ARREDO BAGNO, CERAMICA, TERMOIDRAULICA, RUBINETTERIA, FERRAMENTA, COLORI, CLIMATIZZAZIONE.














**BATTIPAGLIA: SHOW ROOM via Rosa Jemma, 219 – DEPOSITO via Vivaldi, 22**

## Il cedro dei battipagliesi



sita in via Trieste e presso l'Antica Erboristeria Cucino in via Mazzini sarà possibile ricevere, a fronte di un contributo minimo di 10 euro, lo shopper col disegno originale di Maicol&Mirco, artista noto nel panorama nazionale: un fiore che spunta da una lattina, a cui **Luigi Viscido** ha voluto aggiungere la scritta "on my mind" come la canzone di Carmichael. «Ci tengo a ricordare e ringraziare tutte le associazioni promotrici del progetto: Fidapa Bpw Italy, I Libronauti, Batitinerà, Historia Nostra, Ore D'otium, Confersecenti Battipaglia, Vivi@Battipaglia, Voloalto, Cittadini In Movimento – dichiara con legittima soddisfazione **Simona Otranto**, artefice di questa bellissima iniziativa – Fa piacere sapere che la delibera sia stata approvata all'unanimità dalla Giunta. La mia parte l'ho fatta: ora tocca ai cittadini. **Invasioni botaniche** cerca un esercito di cittadini virtuosi che possa, attraverso la raccolta fondi legata all'acquisto degli shoppers, contribuire concretamente all'iniziativa, così da poter portare a termine la piantumazione».

Romano Carabotta

**AVIS**  
ASSOCIAZIONE VOLONTARI SANGUE  
COMUNALE DI BATTIPAGLIA  
339 7069702

TI ASPETTIAMO  
**Domenica 10 ottobre**  
dalle ore 8 alle ore 11.30  
**Centro Trasfusionale**  
Ospedale S. Maria della Speranza

La delibera c'è! Tra le righe del documento deliberato dalla Giunta comunale si legge: "(...) i signori **Simona Otranto** e **Luigi Viscido** sono autorizzati a procedere con la piantumazione di un esemplare di *Cedrus Libani* presso l'aiuola di piazza Aldo Moro, in sostituzione della ivi ceppaia esistente".

Le **Invasioni botaniche** prenderanno, dunque, il via con questo primo intervento di piantumazione che interesserà il centro città, tenendo, però, ben presente l'obiettivo di proseguire nel tempo con operazioni simili per mantenere alta l'attenzione sul delicato problema della manutenzione del verde urbano in città. Le spese di preparazione dell'aiuola, della fornitura e della piantumazione dell'esemplare arboreo saranno a totale carico dei proponenti; resta in capo al Comune di Battipaglia l'onere di rimozione e smaltimento della ceppaia preesistente, con una spesa complessiva di 610 euro.

È quindi iniziata la campagna di **raccolta fondi per finanziare l'iniziativa**: presso la libreria *La Cinciallegria*

## Premi scolastici della BCC: c'è il bando



Banca Campania Centro, la consegna dei premi scolastici 2020

Continua l'impegno sul territorio di **Banca Campania Centro**. La cooperativa di credito ha infatti pubblicato il bando per l'accesso dei Soci o figli di Soci ai premi scolastici destinati a chi si è distinto nello studio.

Anche quest'anno i premi saranno 105 e saranno suddivisi in tre categorie: licenza media, maturità e laurea. Gli interessati possono consultare il bando e scaricare la modulistica sul sito della banca ([www.bancacampaniacentro.it](http://www.bancacampaniacentro.it)), ricordando però che il termine ultimo per la consegna delle istanze è il 29 ottobre 2021.

L'appuntamento dei premi scolastici si rinnova per la 48esima volta e si conferma uno degli appuntamenti centrali della vita sociale e cooperativa di Banca Campania Centro.

Oltre alla consegna dei premi scolastici, la BCC si è resa protagonista di un'altra iniziativa pensata per raccontare le belle realtà del nostro territorio. Parliamo della rubrica *Valore e Territori*, organizzata con **Radio Castelluccio – RCS75** e partita ufficialmente lo scorso venerdì 24 settembre. L'ospite della prima puntata è stato **Paola Farace**, responsabile della filiale di Bellizzi che ha inaugurato una rubrica in cui si è parlato e si parlerà delle aziende eccellenti del territorio, degli eventi, delle iniziative e del ruolo della Banca come volano di sviluppo economico.

A.B.

Se vuoi collaborare con **nerosubianco**  
scrivi a [posta@nerosubianco.eu](mailto:posta@nerosubianco.eu)  
oppure chiama il numero 0828 344828

**Nero su Bianco**

Quindicinale indipendente di informazione, politica, sport e spettacolo. Registrazione del Tribunale di Salerno n° 9 del 4 maggio 2005

Direttore Responsabile: **Francesco Bonito**

Editore: **Sfide** Battipaglia  
Redazione: via Plava 32, Battipaglia - tel. 0828 344848  
Impaginazione: **Sfide**  
Stampa: **Litos** Battipaglia

Foto: **Sfide**

Pubblicità: **Sfide** (tel. 0828 344848)  
[www.nerosubianco.eu](http://www.nerosubianco.eu)  
[posta@nerosubianco.eu](mailto:posta@nerosubianco.eu)

Hanno amichevolmente collaborato:

**Antonio Abate, Stefania Battista, Romano Carabotta, Benedetta Gambale, Ernesto Giacomino, Anna Lambiase, Simona Otranto, Elisa Sarluca.**

**MIRRA** 2021  
8MILA

**ivica mente**  
Comitato Comunità

**PINO BOVI**  
CANDIDATO AL CONSIGLIO COMUNALE  
NEFROLOGO  
GIORNALISTA

**VISCONTI**  
SINDACO  
LIBERALI E SOLIDALI

DALLA PARTE DI  
**BATTIPAGLIA**

TEL: 335 533 963

MESSAGGIO ELETTORALE

VOTA E SCRIVI  
**Vincenzo  
INVERSO**  
CANDIDATO AL CONSIGLIO COMUNALE

Carissimi,  
di tutte le sfide che ho intrapreso da candidato, questa è la più difficile. Vista la mia condizione di salute, avrei potuto decidere di attendere tempi migliori. Ma ho creduto giusto scendere in campo, ancora una volta. L'ho fatto per Battipaglia e per tutte le persone che ogni giorno lottano. Per loro, per le loro famiglie, per questa Città. Per chi mi ha sempre incitato e sostenuto con stima e fiducia. La sfida è aperta e lo sarà fino a un minuto prima che si chiudano i seggi. Vinciamola insieme... adesso! ❤️

**Antonio Visconti**

CANDIDATO ALLA CARICA DI SINDACO

Committente: Vincenzo Inverso

MESSAGGIO ELETTORALE

## CON TOZZI A DIFESA DEI PIÙ DEBOLI

ELEZIONI AMMINISTRATIVE DELLA CITTÀ DI BATTIPAGLIA | 3-4 OTTOBRE 2021

Torniamo a riveder le stelle!

Al consiglio comunale vota

**STEFANIA GRECO**  
CON UGO TOZZI SINDACO

L'amore per la mia città mi ha convinto a lanciarmi in questa arena politica per lottare per i principi di onestà, legalità, trasparenza, e per la tutela delle famiglie e dei nostri amici a 4 zampe, capisaldi, questi, del mio vivere sociale e professionale, condivisi dal dott. **Ugo Tozzi**, che mi troverà al suo fianco *per aspera sic itur ad astra*.

Non ho grandi progetti ma piccoli, concreti e realizzabili punti per i quali mi batterò fino alla morte e che vedono al primo posto la famiglia, la tutela dei bambini e dei nostri amici a 4 zampe.

Proprio per i bambini ho pensato al "bonus gelato": un ticket rilasciato dal Comune per consumare gratuitamente un gelato presso i bar e le gelaterie convenzionate, destinato ai bambini dai 5 ai 13 anni. Il bonus sarà consegnato ogni qualvolta l'alunno conseguirà un voto alto in pagella.

Mi batterò per ripristinare la figura del "nonno vigile" davanti alle scuole, per dare una mano alla polizia municipale e nel contempo impegnare i nostri anziani in attività utili alla collettività.

Per i nostri animali, invece, tanto c'è da fare per rendere Battipaglia una città più pet-friendly, e per questo è indispensabile introdurre al Comune la figura del "Garante degli animali", per poter effettuare tutte quelle politiche necessarie al miglioramento della vita dei nostri pelosi.

Tante sono le cose da fare per la nostra città, ma sono certa che con il sostegno, la capacità e il grande cuore del dott. Ugo Tozzi riusciremo a riportare Battipaglia "a riveder le stelle".

Io mi impegno.

**Stefania Greco**

Committente: Stefania Greco

**FUTURA**

**dal 4 al 13 OTTOBRE**

**a Battipaglia in Via Belluno**

Caffè macinato  
**KIMBO**  
gusto Napoli  
2x250 g

**€2,99**



Panecioc  
**KINDER**  
x10

**€1,89**





**nerosubianco**  
www.nerosubianco.eu



## Correre per una buona causa



Il silenzio dell'alba avvolge ancora la città, quando arriva il suono della voce di tante famiglie e bambini a squarciarlo. Sono da poco passate le 8 di domenica 26 settembre e via don Luigi Sturzo inizia a colorarsi di palloncini gialli. In giro volti ancora un po' assonnati, bambini saltellanti e cuori colmi di speranza.

Come in altre città italiane, belghe, francesi e lussemburghesi, nel mese internazionale di sensibilizzazione sul cancro pediatrico, anche nella nostra città, grazie all'**Associazione Arcobaleno Marco Iagulli**, si svolge la camminata "Io corro per loro": un evento che vuole promuovere la ricerca contro il cancro infantile, organizzato dalla Federazione Italiana Associazioni Genitori e Guariti Oncoematologia Pediatrica.

Battipaglia risponde al meglio: la scia di persone che partecipa alla corsa si fa sempre più fitta. C'è chi fa una sosta ristoro, chi si aggrega a metà strada, chi guarda incuriosito le tante persone che camminano unite da uno stesso obiettivo, quello di sostenere la ricerca e di garantire ai più piccoli il diritto ad un'infanzia e a un futuro sereni.

Dopo tre chilometri, la camminata solidale arriva a piazza Amendola dove trampolieri, musicisti, maghi e atleti dell'associazione sportiva Lasisi e dell'ASD Nuovo Centro Sportivo Sakai regalano sorrisi.

Qui incontriamo **Tiziana Iervolino**, presidente dell'Associazione Arcobaleno Marco Iagulli, che racconta: «Per questa prima camminata abbiamo riscontrato grande sensibilità e partecipazione e lo scopo principale è stato far comprendere alle persone l'importanza della ricerca per lo sviluppo di nuovi farmaci destinati ai bambini oncologici che, purtroppo, spesso vengono curati con farmaci per adulti. La pandemia ha bloccato molte nostre attività come la clownterapia in corsia, i voli turistici, le gite con le famiglie; ma non ci siamo fermati. Oggi, poter tornare di nuovo insieme e poter sentire il calore delle persone, ci ha dato grande forza».

Questa è stata la prima di una serie di iniziative, ad ottobre l'associazione incontrerà le scuole per sensibilizzare i giovani sulla donazione del midollo osseo e nel mese di dicembre, pandemia permettendo, organizzerà le attività natalizie coinvolgendo i più piccoli e le loro famiglie.

Benedetta Gambale

**Nero su Bianco ringrazia gli sponsor**

Mail, Banca Campania Centro, Cjo Salvi, Axa, Cersam, Cims Marmi, Phlogas & Power, Bio Sanitas, Emporio Antico Borgo, Futura, Antica Erboristeria, Teatro Giuffrè.

## Biliardo, Citro campione d'Italia

La squadra del **Salerno Re d'Italia biliards** si è laureata campione d'Italia di biliardo a squadre di Eccellenza, specialità Italiana e Goriziana. Decisivo per la vittoria nella competizione, organizzata dalla Federazione Italiana Biliardo Sportivo a Milano lo scorso 26 settembre, il battipagliese **Fabio Citro**.

Con lui, a rappresentare la Campania con la squadra del patron Marco Giordano, c'erano Michele Gatta, Giuseppe Abbruzzese, Massimo Volpe, Domenico Autuori e Antonio Imbrenda. Grande la soddisfazione del presidente del team salernitano Giuseppe De Luca.

Alla fine della competizione, il concittadino Fabio Citro ha dichiarato: «Sono orgoglioso di aver portato il nome di Battipaglia ai vertici di una competizione così importante. Per me far parte di questa squadra è stata una grande soddisfazione che premia



il mio impegno e la mia passione per il biliardo. Vincere il titolo italiano a squadre è una gioia immensa, un sogno che si realizza».

Antonio Abate

## Battipaglia Amarcord



**1965. Gruppo Sportivo Pallavolo Avanti Battipaglia**  
Telese (presidente), Vietri, Daniele, Greco, Corradino, Guida, Tarsia, Stallario, Giordano, Cupertino. (Foto concessa da Domenico Giordano)

**Al Consiglio comunale:**

**FABIO DE VITA**

**PDI**  
Partito Democratico

Con **ANTONIO VISCONTI**  
Candidato a Sindaco di Battipaglia  
Elezioni Amministrative 3 e 4 ottobre 2021

**ELEZIONI AMMINISTRATIVE BATTIPAGLIA 2021**

VOTA **3 - 4 OTTOBRE 2021**

**ETICA**  
PER IL BUON GOVERNO  
**FRANCESE**  
SINDACA

SCRIVI **Gerardo ZACCARIA**  
candidato al consiglio comunale

**CECILIA FRANCESE SINDACO**

## Salus in erbis

a cura della dr.ssa Simona Otranto - Erborista

### L'Arnica

L'Arnica, *Arnica montana L.*, è una pianta appartenente alla famiglia delle Asteraceae, molto conosciuta e utilizzata in erboristeria per il trattamento locale di contusioni e di ecchimosi (lividi). Deriva il suo nome dal greco e letteralmente significa "che fa starnutire". La radice e i fiori, dal colore giallo aranciato, che costituiscono la droga, hanno infatti effetto starnutatorio. Conosciuta volgarmente anche come "Erba benedetta delle montagne" o "Starnutella", è una pianta erbacea diffusa sopra i mille metri. Si trova spontanea nelle montagne del nord Italia e in tutte quelle europee. I fiori si raccolgono alla fioritura, tra luglio e agosto, mentre le radici in autunno, durante il riposo vegetativo. Appartiene alle specie protette, è pertanto assolutamente vietato raccoglierla. Le piante utilizzate a scopo medicinale vengono appositamente coltivate. Tra i principi attivi presenti ci sono tannini, olio essenziale (di composizione variabile se estratto dai fiori o dai rizomi) e sostanze coloranti di natura carotinoide.

**L'Arnica è una pianta velenosa se ingerita.** L'uso orale è stato da anni abbandonato per l'elevata tossicità. A forti dosaggi, se non opportunamente diluita, la tintura della pianta può provocare infatti tachicardia, enterite, collasso cardiocircolatorio, paralisi. L'uso interno rimane confinato ai granuli omeopatici che si trovano in farmacia.

**Per uso esterno è una delle piante più note ed efficaci per risolvere in tempi brevi ecchimosi ed edemi conseguenti a contusioni e slogature.** Tradizionalmente la tintura, sempre diluita in quattro parti d'acqua (diluizione 1: 4), può essere applicata, con l'ausilio di compresse di garza, direttamente sulla parte da trattare, salvo la presenza di lesioni. Tutte le preparazioni a base di Arnica vanno



applicate su cute integra evitando il contatto con gli occhi, la bocca e le mucose. Dalla pianta, oltre la tintura, che si prepara per macerazione dei fiori o dei rizomi in una soluzione idroalcolica, può essere composto un oleolito. Quest'ultimo, facilmente reperibile già pronto in erboristeria, si ottiene attraverso la "digestione" (ossia la macerazione al sole) dei fiori in un olio base (olio d'oliva, di mandorle, di girasole, etc.). **L'olio di Arnica** può essere utilizzato per massaggi antidolorifici e defaticanti. Gli estratti della pianta vengono invece impiegati per la preparazione di gel e pomate a varia concentrazione di principi attivi già pronti all'uso. L'Arnica, a concentrazioni estreme, è moto utilizzata anche in **ambito veterinario** per il trattamento delle contusioni dei cavalli. Tutte le preparazioni citate possono essere altresì adoperate per massaggi sportivi (prima e dopo l'attività fisica), per il trattamento dei geloni nel periodo invernale, per l'alopecia. Ha un leggero effetto riscaldante.

**Il prossimo numero di nerosubianco uscirà giovedì 14 ottobre**

### Psicologia

## Dislessia, disortografia e discalculia

**I Disturbi specifici dell'apprendimento** (conosciuti anche con l'acronimo Dsa) sono disturbi su base neurobiologica, così come vengono descritti dai manuali internazionali di riferimento (ICD-10, DSM-5), e sono: la **dislessia**, la **disortografia** e la **discalculia**. Questi disturbi, secondo le ultime indicazioni nazionali, possono essere inquadrati come caratteristiche dell'individuo. Questo evita la stigmatizzazione del comportamento delle persone con difficoltà di apprendimento. Il problema è specifico delle abilità di lettura, scrittura e calcolo e non è causato da problemi di intelligenza o da altri fattori ambientali, sensoriali e/o psicologici. Riguarda l'apprendimento, non solo scolastico, ma anche di sequenze legate all'allacciare le scarpe, leggere l'orologio, imparare concetti temporali come prima-dopo e ieri-oggi. Un bambino con Dsa può presentare uno o più di questi singoli disturbi ed è bene chiarire che deve essere diagnosticato, mediante un'apposita valutazione fatta dallo psicologo, o dal neuropsichiatra infantile o dal logopedista. Dislessia, disortografia e discalculia si possono diagnosticare solo dopo la fine della seconda classe primaria, mentre la discalculia si può diagnosticare solo dopo la fine della terza classe della scuola primaria. Questa valutazione è necessaria e indispensabile per far sì che vengano rispettate le misure previste da precise disposizioni della Legge 170/2010 e per rispondere a due quesiti fondamentali: "Che cosa ha mio figlio e in che modo posso aiutarlo?". La certificazione deve essere consegnata alla scuola che, assieme a una collaborazione attiva con le figure professionali che hanno a carico il bambino, stila il PDP (Piano Didattico Personalizzato), ovvero uno strumento che utilizza la scuola per formalizzare quali saranno le modalità didattiche previste per l'alunno Dsa. Queste modalità sono



necessarie per fare in modo che la vita scolastica di un bambino con diagnosi Dsa possa essere la più serena possibile, in quanto il disturbo specifico di apprendimento ha un forte impatto sull'autostima e attiva dinamiche disfunzionali interne che possono condurre al disinteresse verso la scuola o all'isolamento sociale, con una maggiore insorgenza di disturbi d'ansia. Inoltre, tra scuola, famiglia ed equipe sanitaria vi deve essere un patto di corresponsabilità, in cui vi è uno scambio reciproco al fine di garantire l'attuazione delle misure dispensative e compensative che non sono una mera facilitazione o una scusante per non svolgere i compiti (che vengono svolti unicamente con modalità diverse), in modo da non appesantire il carico cognitivo del bambino, visto che lo stesso deve svolgere attività di potenziamento per non avere peggioramenti.

Anna Lambiase  
psicologa, esperta nei  
disturbi dell'apprendimento



Battipaglia, via Mazzini 51 - tel. 0828 343266 - www.erboristeriacucino.it



CAPASSO M. GRAZIA  
assistenza e vendita  
Tel. 335 452206



Mangiare meglio.  
Vivere meglio.



# TEATRO SOCIALE ALDO GIUFFRÉ



Via Guicciardini 35 • BATTIPAGLIA • 0828 303858 • 338 1914455 •  teatro sociale Aldo Giuffrè

## SCUOLA DI TEATRO

SCOPRI IL TUO TALENTO

DOCENTI

**VITO CESARO**

*Recitazione - Dizione - Tecnica di palcoscenico*

**JULIA PRASSE**

*Canto*

**MARINA ANSALONE**

*Movimenti Coreografici*

**GIULIANA MELI**

*Gioco Teatro*

*Il Presidente: ILARIA VALITUTTO*

**SONO APERTE LE ISCRIZIONI PER I CORSI DI**

**GIOCO TEATRO • LABORATORI RAGAZZI  
LABORATORIO PER ADULTI**



**dal 1 Settembre**

**ESENZIONE TICKET**

**per le tue analisi**

**contattaci per prenotare**

**[biosanitaslab.it](http://biosanitaslab.it)**

**388 874 90 80 | 0828 30 79 15**

**via Plava, 24 • Battipaglia SA**